

Kave Home

Maintenance instructions

CEMENT WITH SPECIAL FINISH

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO ·
INSTRUCCIONS DE MANTENIMENT · INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ·
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE · ONDERHOUDSINSTRUCTIES ·
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO · PFLEGEANLEITUNG ·
INSTRUKCJE KONSERWACJI · ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Instrucciones de mantenimiento

Este mueble de cemento con un acabado especial está diseñado para uso interior y exterior bajo techo y es resistente a la humedad. Para conservarlo en óptimas condiciones, sigue estas recomendaciones de mantenimiento.

Protege la superficie

Aplica un protector especial para cemento cada 3-6 meses en interiores y de forma mensual en exteriores bajo techo, como nuestro protector para piedra Sterina, disponible en nuestra página web.

Evita los arañazos

Para evitar rasguños, no coloques ni arrastres objetos afilados sobre la superficie.

Evita las manchas

Evita que el mueble entre en contacto con sustancias ácidas como vinagre, vino, cola, gaseosa, cítricos, aceite, etc. Si alguno de estos líquidos se derrama sobre el mueble, límpialo rápidamente con un paño húmedo con un poco de jabón neutro y deja que se seque completamente. Evita utilizar disolventes y limpiadores abrasivos a base de lejía o amoníaco.

Utiliza posavasos

No coloques objetos mojados, húmedos, muy fríos o muy calientes directamente en el mueble. Utiliza siempre un posavasos, manteles u otros elementos para evitar el contacto directo.

Evita arrastrar el mueble

Una vez instalado, no arrastres el mueble al moverlo, levántalo para evitar daños en las patas o el suelo. Si el peso del mueble es superior a 10 kg, para moverlo es necesario levantarlo entre dos o más personas y volverla a colocar con cuidado en el suelo.

Protege el mueble del frío extremo

Durante los meses de invierno, protege tu mueble con una funda protectora de calidad como las fundas Iria, disponibles en nuestra página web.

Preserva tu mueble de la luz solar directa

La luz solar muy directa podría afectar al acabado. Recomendamos instalarlo bajo cubierto y a la sombra.

Evita limpiar el mueble a alta presión

Evita lavarlo con agua a alta presión para no deteriorar la superficie.

Instruccions de manteniment

Aquest moble de ciment amb un acabat especial està dissenyat per a ús interior i exterior sota sostre i és resistent a la humitat. Per conservar-lo en condicions òptimes, segueix aquestes recomanacions de manteniment.

Protegeix la superfície

Aplica un protector especial per a ciment cada 3-6 mesos en interiors i mensualment en exteriors sota sostre, com el nostre protector per a pedra Sterina, disponible a la nostra pàgina web.

Evita les ratllades

Per evitar ratllades, no col·loquis ni arrosseguis objectes esmolats sobre la superfície.

Evita les taques

Evita que el moble entri en contacte amb substàncies àcides com vinagre, vi, cola, gasosa, cítrics, oli, etc. Si algun d'aquests líquids s'escampa sobre el moble, neteja'l ràpidament amb un drap humit amb una mica de sabó neutre i deixa que s'eixugui completament. Evita utilitzar dissolvents i netejadors abrasius a base de lleixiu o amoníac.

Utilitza sotagots

No col·loquis objectes mullats, humits, molt freds o molt calents directament al moble. Utilitza sempre uns sotagots, estovalles o altres elements per evitar-ne el contacte directe.

Evita arrossegar el moble

Un cop instal·lat, no arrosseguis el moble quan l'hagis de moure; aixeca'l per evitar danys a les potes o a terra.

Protegeix el moble del fred extrem

Durant els mesos d'hivern, protegeix el teu moble amb una funda protectora de qualitat com les fundes Iria, disponibles a la nostra pàgina web.

Preserva el teu moble de la llum solar directa

La llum solar molt directa podria afectar l'acabat. Recomanem instal·lar-lo sota cobert i a l'ombra.

Evita netejar el moble a alta pressió

Evita rentar-lo amb aigua a alta pressió per no deteriorar-ne la superfície.

Instructions d'entretien

Ce meuble en ciment au fini unique est conçu pour un usage en intérieur et à l'extérieur couvert, et résiste bien à l'humidité. Pour le maintenir dans un état optimal, suivez les recommandations d'entretien qui suivent.

Protégez la surface

Appliquez un protecteur spécial ciment tous les 3 à 6 mois à l'intérieur et tous les mois à l'extérieur couvert, comme par exemple notre protecteur pour pierre Sterina, disponible sur notre site Web.

Évitez les rayures

Pour éviter les rayures, ne posez pas ou ne faites pas glisser d'objets à bords saillants sur la surface.

Évitez les taches

Ne laissez pas le meuble entrer en contact avec des substances acides telles que le vinaigre, le vin, les boissons gazeuses, les agrumes, l'huile, etc. Si l'un de ces liquides est renversé sur le meuble, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon humide avec un peu de savon neutre et laissez sécher complètement. Évitez d'utiliser des solvants et des nettoyeurs abrasifs à base d'eau de Javel ou d'ammoniaque.

Utilisez des sous-verres

Ne posez pas d'objets mouillés, humides, très froids ou très chauds directement sur le meuble. Utilisez toujours une nappe, des sous-verres, ou d'autres éléments pour éviter le contact direct.

Évitez de traîner le meuble

Une fois le meuble installé, ne le déplacez pas en le traînant, mais en le soulevant pour éviter d'endommager les pieds et le sol.

Protégez le meuble du froid extrême

Pendant les mois d'hiver, protégez votre meuble avec une housse de protection de qualité comme les housses Iria, disponibles sur notre site Web.

Protégez votre meuble de la lumière directe du soleil

La lumière directe du soleil risque d'endommager le fini. Nous recommandons de placer votre meuble dans un espace couvert et à l'ombre.

Évitez de nettoyer le meuble à haute pression

Évitez de le laver avec de l'eau à haute pression pour ne pas endommager la surface.

Istruzioni per la manutenzione

Questo mobile in cemento con una finitura speciale è progettato per l'uso interno ed esterno sotto tetto ed è resistente all'umidità. Per mantenerlo in condizioni ottimali, segui le raccomandazioni di manutenzione che trovi di seguito.

Proteggi la superficie

Applica uno speciale protettore per cemento ogni 3-6 mesi all'interno e mensilmente all'esterno, come il nostro protettore per pietra Sterina, disponibile sul nostro sito web.

Evita i graffi

Per evitare graffi, non appoggiare o trascinare oggetti appuntiti sulla superficie.

Evita le macchie

Non lasciare che il mobile venga a contatto con sostanze acide come aceto, vino, cola, bevande gassate, agrumi, olio, ecc. Se uno di questi liquidi viene versato sul mobile, puliscilo rapidamente con un panno umido e un po' di sapone neutro e lascialo asciugare completamente. Evita l'uso di solventi e detergenti abrasivi a base di candeggina o ammoniaca.

Usa i sottobicchieri

Non collocare oggetti bagnati, umidi, molto freddi o molto caldi direttamente sul mobile. Usa sempre un sottobicchiere, una tovaglia o altri oggetti per evitare il contatto diretto.

Evita di trascinare i mobili

Una volta installato, non trascinare il mobile quando lo sposti, ma sollevalo per evitare di danneggiare le gambe o il pavimento.

Proteggi i mobili dal freddo estremo

Durante i mesi invernali, proteggi i tuoi mobili con una copertura di qualità come le coperture Iria, disponibili sul nostro sito web.

Proteggi i mobili dalla luce diretta del sole

La luce solare molto diretta può compromettere la finitura. Ti consigliamo di installare il tuo mobile al coperto e all'ombra.

Evita di pulire i mobili con acqua ad alta pressione

Evita il lavaggio con acqua ad alta pressione per non danneggiare la superficie.

Maintenance instructions

This cement furniture with a special finish is designed for indoor and covered outdoor use and is resistant to moisture. To keep it in optimal condition, follow these maintenance recommendations.

Protect the surface

Apply a special cement protector every 3–6 months indoors and monthly outdoors under cover, such as our Sterina stone protector, available on our website.

Prevent scratches

To avoid scratches, do not place or drag sharp objects on the surface.

Prevent stains

Do not allow the furniture to come into contact with acidic substances such as vinegar, wine, cola, soda, citrus fruits, oil, etc. If any of these liquids are spilled on the furniture, wipe it off quickly with a damp cloth and a little neutral soap and allow it to dry completely. Avoid using bleach or ammonia-based solvents and abrasive cleaners.

Use coasters

Do not place wet, damp, very cold or very hot objects directly on the furniture. Always use a coaster, tablecloth or other items to avoid direct contact.

Avoid dragging the furniture

Once installed, do not drag the furniture when moving it, rather lift it to avoid damaging the legs or the floor.

Protect furniture from extreme cold

During the winter months, protect your furniture with a quality protective cover such as the Iria covers, available on our website.

Protect your furniture from direct sunlight

Very direct sunlight may affect the finish. We recommend installing it under cover and in the shade.

Avoid cleaning the furniture at high pressure

Avoid washing it with high-pressure water so as not to damage the surface.

Onderhoudsinstructies

Dit meubel van cement met een speciale afwerking is ontworpen om zowel binnen als buiten onder een afdak te gebruiken en is bestand tegen vocht. Volg deze onderhoudsaanbevelingen om het in optimale conditie te houden.

Bescherm het oppervlak

Breng bij gebruik binnenshuis om de 3-6 maanden en bij gebruik buitenshuis maandelijks een speciale betonbeschermer aan, zoals onze Sterina steenbeschermer, verkrijgbaar op onze website.

Voorkom krassen

Plaats of sleep geen scherpe voorwerpen op het oppervlak om krassen te voorkomen.

Voorkom vlekken

Laat de meubelen niet in contact komen met zure stoffen zoals azijn, wijn, cola, frisdrank, citrusvruchten, olie, enz. Als een van deze vloeistoffen op het meubel wordt gemorst, veeg het er dan snel af met een vochtige doek en een beetje neutrale zeep en laat het volledig drogen. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen en schuurmiddelen op basis van bleek of ammoniak.

Gebruik onderzetters

Plaats geen natte, vochtige, zeer koude of zeer warme voorwerpen rechtstreeks op de meubelen. Gebruik altijd een onderzetter, tafelkleed of andere voorwerpen om direct contact te vermijden.

Vermijd slepen met meubels

Als het meubel eenmaal geïnstalleerd is, sleep het dan niet om het te verplaatsen, maar til het op om beschadiging van de poten of de vloer te voorkomen.

Bescherm het meubel tegen extreme kou

Bescherm je meubel tijdens de wintermaanden met een beschermhoes van hoge kwaliteit, zoals een Iria hoes, verkrijgbaar op onze website.

Bescherm je meubel tegen direct zonlicht

Zeer direct zonlicht kan de afwerking aantasten. We raden aan het meubel onder een afdak en in de schaduw te plaatsen.

Reinig het meubel niet met een hogedrukreiniger

Reinig het meubelstuk niet met een waterspuit onder hoge druk, dit kan het oppervlak beschadigen.

Instruções de manutenção

Este móvel em cimento com um acabamento especial foi desenhado para uso interior e exteriores cobertos, sendo resistente à humidade. Para que se mantenha em perfeitas condições, siga estas recomendações de manutenção.

Proteja a superfície

Aplique um protetor especial para cimento a cada 3-6 meses em interiores e mensalmente em exteriores cobertos, como o nosso protetor para pedra Sterina, disponível no nosso site.

Evite os riscos

Para evitar riscos, não coloque nem arraste objectos afiados sobre a superfície.

Evite as manchas

Não permitir que o móvel entre em contacto com substâncias ácidas, como vinagre, vinho, cola, refrigerante, citrinos, óleo, etc. Se algum destes líquidos for derramado sobre o móvel, limpe-o rapidamente com um pano húmido com um pouco de sabão neutro e deixe-o secar completamente. Evite utilizar dissolventes e produtos de limpeza abrasivos à base de lixívia ou amoníaco.

Utilize bases para copos

Não coloque objetos molhados, húmidos, muito frios ou muito quentes diretamente no móvel. Utilize sempre uma base para copos, toalhas de mesa ou outros elementos para evitar o contacto direto.

Evite arrastar o móvel

Uma vez instalado, não arraste o móvel ao ser deslocado, devendo levantá-lo para evitar danificar as pernas ou o chão.

Proteja os móveis do frio extremo

Durante os meses de inverno, proteja os seus móveis com uma capa protetora de qualidade, como as capas Iria, disponíveis no nosso site.

Preserve os seus móveis da luz solar direta

A luz solar muito direta pode afetar o acabamento. Recomendamos que a instalação seja feita num local coberto e à sombra.

Evite limpar os móveis a alta pressão

Evite lavar com água a alta pressão para não danificar a superfície.

Pflegeanleitung

Dieses Zementmöbel mit Spezialfinish ist für den Innenbereich und den überdachten Außenbereich geeignet und feuchtigkeitsbeständig. Um es in optimalem Zustand zu erhalten, sollten Sie die folgenden Pflegehinweise beachten.

Die Oberfläche schützen

Tragen Sie im Innenbereich alle 3–6 Monate und im Außenbereich monatlich ein spezielles Zementschuttmittel auf, z. B. unser Steinschuttmittel Sterina, das Sie auf unserer Website finden.

Vermeiden Sie Kratzer

Um Kratzer zu vermeiden, sollten Sie keine scharfen Gegenstände auf die Oberfläche legen oder über sie ziehen.

Vermeiden Sie Flecken

Lassen Sie das Möbelstück nicht mit säurehaltigen Substanzen wie Essig, Wein, Cola, Limonade, dem Saft von Zitrusfrüchten, Öl usw. in Kontakt kommen. Wenn eine dieser Flüssigkeiten auf das Möbelstück verschüttet wird, wischen Sie sie schnell mit einem feuchten Tuch und etwas Neutraleife ab und lassen Sie sie vollständig trocknen. Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln und Scheuermitteln auf der Basis von Bleichmittel oder Ammoniak.

Verwenden Sie Untersetzer

Stellen Sie keine nassen, feuchten, sehr kalten oder sehr heißen Gegenstände direkt auf das Möbelstück. Verwenden Sie immer einen Untersetzer, ein Tischtuch oder andere schützende Gegenstände, um direkten Kontakt zu vermeiden.

Ziehen Sie das Möbelstück nicht

Ziehen Sie das Möbelstück nach der Montage nicht über den Boden, sondern heben Sie es an, wenn Sie es bewegen wollen. So vermeiden Sie Beschädigungen an den Beinen oder am Boden.

Das Möbelstück vor extremer Kälte schützen

Schützen Sie Ihr Möbelstück in den Wintermonaten mit einem hochwertigen Bezug wie den Bezügen Iria, die Sie auf unserer Website finden.

Das Möbelstück vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

Direkte Sonneneinstrahlung kann die Oberfläche beeinträchtigen. Wir empfehlen Ihnen, das Möbelstück geschützt im Schatten aufzustellen.

Hochdruckreinigung des Möbelstücks vermeiden

Vermeiden Sie das Waschen mit Hochdruckreiniger, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Instrukcje konserwacji

Te cementowe meble ze specjalnym wykończeniem są przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz pod zadaszeniem i są odporne na wilgoć. Aby utrzymać je w optymalnym stanie, należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących konserwacji.

Ochrona powierzchni

Co 3-6 miesięcy w pomieszczeniach, i co miesiąc w przestrzeniach zewnętrznych należy stosować specjalny środek ochronny do betonu, taki jak nasz środek ochronny do kamienia Sterina, dostępny na naszej stronie internetowej.

Zapobiegaj zarysowaniom

Aby uniknąć zarysowań, nie należy umieszczać ani przeciągać po powierzchni ostrych przedmiotów.

Zapobiegaj powstawaniu plam

Nie należy dopuszczać do kontaktu mebli z kwaśnymi substancjami, takimi jak ocet, wino, cola, napoje gazowane, owoce cytrusowe, olej itp. Jeśli którykolwiek z tych płynów zostanie rozlany na mebel, należy go szybko wytrzeć wilgotną szmatką z niewielką ilością neutralnego mydła i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Unikaj stosowania rozpuszczalników i ściernych środków czyszczących na bazie wybielaczy lub amoniaku.

Używaj podstawek

Nie należy umieszczać mokrych, wilgotnych, bardzo zimnych lub bardzo gorących przedmiotów bezpośrednio na meblu. Zawsze używaj podkładki, obrusu lub innych przedmiotów, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu.

Unikaj przeciągania mebli

Po zamontowaniu mebla nie należy go ciągnąć, lecz podnosić, aby uniknąć uszkodzenia nóg lub podłogi.

Ochrona mebli przed ekstremalnym zimnem

W miesiącach zimowych należy chronić mebel za pomocą wysokiej jakości pokrowców ochronnych, takich jak pokrowce Iria, dostępne na naszej stronie internetowej.

Unikaj bezpośredniej ekspozycji na słońce

Długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować odbarwienie lub wypaczenie. W razie potrzeby użyj zasłon lub żaluzji do filtrowania światła.

Ochrona mebli przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych

Bardzo bezpośrednie światło słoneczne może mieć wpływ na wykończenie. Zalecamy montaż pod przykryciem i w cieniu.

Unikanie czyszczenia mebli pod wysokim ciśnieniem

Należy unikać mycia wodą pod wysokim ciśnieniem, aby nie uszkodzić powierzchni.

Οδηγίες συντήρησης

Αυτά τα έπιπλα από τσιμέντο με ειδικό φινίρισμα έχουν σχεδιαστεί για εσωτερική και εξωτερική χρήση κάτω από στέγη και είναι ανθεκτικά στην υγρασία.

Για να το διατηρήσετε σε βέλτιστη κατάσταση, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις συντήρησης

Εφαρμόστε ένα ειδικό προστατευτικό τσιμέντου κάθε 3-6 μήνες σε εσωτερικούς χώρους και κάθε μήνα σε εξωτερικούς χώρους σε εσωτερικούς χώρους, όπως το προστατευτικό πέτρας Sterina, που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας.

Αποφυγή γρατσουνιών

Για να αποφύγετε γρατσουνιές, μην τοποθετείτε ή σέρνετε αιχμηρά αντικείμενα στην επιφάνεια.

Αποφυγή λεκέδων

Μην αφήνετε τα έπιπλα να έρθουν σε επαφή με όξινες ουσίες, όπως ξύδι, κρασί, κόλα, σόδα, εσπεριδοειδή, λάδι κ.λπ. Εάν χυθεί κάποιο από αυτά τα υγρά στο έπιπλο, σκουπίστε το γρήγορα με ένα υγρό πανί και λίγο ουδέτερο σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς. Αποφύγετε τη χρήση λευκαντικών ή διαλυτικών με βάση την αμμωνία και λειαντικών καθαριστικών.

Χρήση σουβέρ

Μην τοποθετείτε υγρά, βρεγμένα, πολύ κρύα ή πολύ ζεστά αντικείμενα απευθείας πάνω στα έπιπλα. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα σουβέρ, τραπεζομάντιλο ή άλλα αντικείμενα για να αποφύγετε την άμεση επαφή.

Αποφύγετε το σύρσιμο των επίπλων

Αφού εγκαταστήσετε τα έπιπλα, μην τα σέρνετε όταν τα μετακινείτε, αλλά ανασηκώστε τα για να αποφύγετε την καταστροφή των ποδιών ή του δαπέδου.

Προστατεύει τα έπιπλα από το υπερβολικό κρύο

Κατά τη διάρκεια των χειμερινών μηνών, προστατεύστε τα έπιπλά σας με ένα ποιοτικό προστατευτικό κάλυμμα, όπως τα καλύμματα Iria, που διατίθενται στην ιστοσελίδα μας.

Προστατέψτε τα έπιπλά σας από το άμεσο ηλιακό φως

Το πολύ άμεσο ηλιακό φως μπορεί να επηρεάσει το φινίρισμα. Συνιστούμε την εγκατάσταση κάτω από κάλυψη και στη σκιά.

Αποφύγετε τον καθαρισμό των επίπλων με υψηλή πίεση

Αποφύγετε το πλύσιμο με νερό υψηλής πίεσης για να αποφύγετε την καταστροφή της επιφάνειας.

유지관리방법

이 시멘트 가구는 실내에서 사용하도록 설계되었으며, 정기적인 관리로 습기, 얼룩, 스크래치에 강합니다. 최적의 상태를 유지하려면 다음의 유지 관리 권장 사항을 따라주세요.

특별한 보호제를 발라주세요

실내에서는 3~6개월마다, 실외에서는 매월 한 번씩 특수 시멘트 보호제를 사용하세요. 예를 들어, 당사 웹사이트에서 찾아볼 수 있는 스톤 보호제 Sterina를 추천합니다.

스크래치 방지

스크래치를 방지하려면 날카로운 물건을 표면에 놓거나 끌지 마세요.

얼룩 방지

제품이 식초, 와인, 콜라, 탄산음료, 감귤류, 기름 등 산성 물질에 닿지 않도록 주의하세요. 제품에 액체를 쏟은 경우, 젖은 천과 중성 비누로 빠르게 닦아내고 완전히 건조시켜 주세요. 표백제나 암모니아 기반의 세제, 강한 세척제는 사용하지 않도록 하세요.

받침대 사용

제품에 뜨거운 물체나 액체류를 직접적으로 올려놓거나 방지하지 마세요. 얼룩을 방지하기 위해 식탁보와 컵받침 사용을 권장합니다.

가구를 끌지 않도록 하세요

설치 후 가구를 이동할 때는 끌지 말고 들어서 이동하세요. 다리나 바닥이 손상되는 것을 방지할 수 있습니다.

제품이 매우 낮은 온도에서 손상되지 않도록 보호하세요

겨울철에는 가구를 고급 보호 커버로 덮거나 실내의 건조한 장소에 보관하세요. 기온이 0°C 이하로 내려갈 경우, 가구를 야외에 두지 마세요.

가구를 직사광선으로부터 보호하세요

직사광선은 표면에 영향을 줄 수 있습니다. 가구를 지붕이 있는 곳과 그늘진 곳에 배치할 것을 권장합니다.

제품을 고압 세척기로 청소하지 마세요

표면이 손상되지 않도록 고압의 물로 세척하는 것을 피하세요.

Atención al cliente

clientes@juliagrup.com

Tel. 972 852 628

Fax 972 168 195

Klantenservice

customers@juliagrup.com

+34 972 852 628

Fax +34 972 168 195

Customer Service

customers@juliagrup.com

+34 972 852 628

Fax +34 972 168 195

Kundenbetreuung

kunde@juliagrup.com

+34 972 852 628

Fax +34 972 168 195

Service d'attention au client

client@juliagrup.com

+34 972 852 628

Fax +34 972 168 195

Atendimento ao cliente

customers@juliagrup.com

+34 972 852 628

Fax +34 972 168 195

Attenzione al cliente

clienti@juliagrup.com

+34 972 852 628

Fax +34 972 168 195

Kave Home

JULIÀ GRUP Furniture Solutions S.L.

B-17616277

Pol. Ind. Bosc d'en Cuca.

C / Tallers, 14. 17410 Sils SPAIN

contact@kavehome.com